Porównanie tłumaczeń Hioba 12:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	U Niego jest moc i rozum, Jego jest błądzący i oszust.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak, u Niego jest moc oraz rozum, Jego jest oszukany i oszust.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	U niego jest moc i mądrość. Do niego należy zwiedziony i zwodziciel.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	U niego jest moc i mądrość. Jego jest błądzący, i w błąd zawodzący.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	U niego jest moc i mądrość, on zna i zwodzącego, i tego, którego zwodzą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	U Niego zwycięstwo i siła, oszukany i oszust są w Jego ręku.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	U niego jest moc i mądrość, jego jest ten, który błądzi, i ten, który na manowce sprowadza.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W Nim jest moc i mądrość, do Niego należy zwiedziony i zwodzący.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On jest silny i przenikliwy, Jemu podlega zwiedziony i zwodziciel.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W Nim jest siła i niezłomność, Jemu podlega zwiedziony i ten, który zwodzi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В Нього сила і кріпость, в Нього пізнання і розум.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tylko przy Nim potęga i trwałość; do Niego należy zwiedziony i zwodziciel.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	U niego jest siła i praktyczna mądrość; do niego należy ten, kto popełnia błąd, i ten, kto sprowadza na manowce.